**TS Ghanam – TS 4.2 Malayalam Corrections – Observed till 31st Mar 2024**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |
| --- | --- |
| **As Printed** | **To be read as or corrected as** |
| (10)[P1] 4.2.1.1(9)- e£–ay–pzI | Ad¡— | py |  e£–ay–pz idûd¡— e£ay–pzI e£—ay–pz id¡ py põd¡— e£ay–pzI e£—ay–pz id¡ py |  (11)[P1] 4.2.1.1(10)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡ py põ© pd¡ py öK—isû öKisû– põ© pd¡ py öK—isû | | (10)[P1] 4.2.1.1(9)- e£–ay–pzI | Ad¡— | py |  e£–ay–pz idûd¡— e£ay–pzI e£—ay–pz id¡– py põd¡— e£ay–pzI e£—ay–pz id¡– py |  (11)[P1] 4.2.1.1(10)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡– py põ© pd¡– py öK—isû öKisû– põ© pd¡– py öK—isû | |
| (28)[P1] 4.2.1.1(25)- A–Çky—±I | Ad¡— | py |  A–Çky—±– idû© p–Çky—± i–Çky—±– id¡ py põ© p–Çky—± i–Çky—±– id¡ py |  (29)[P1] 4.2.1.1(26)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡ py põ© pd¡ py öK—isû öKisû– põ© pd¡ py öK—isû | | (28)[P1] 4.2.1.1(25)- A–Çky—±I | Ad¡— | py |  A–Çky—±– idû© p–Çky—± i–Çky—±– id¡– py põ© p–Çky—± i–Çky—±– id¡– py |  (29)[P1] 4.2.1.1(26)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡– py põ© pd¡– py öK—isû öKisû– põ© pd¡– py öK—isû | |
| (46)[P1] 4.2.1.1(42)- byp˜I | Ad¡— | py |  byp– idûd¡– byp–I byp– id¡ py põd¡– byp–I byp– id¡ py |  (47)[P1] 4.2.1.1(43)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡ py põ© pd¡ py öK—isû öKisû– põ© pd¡ py öK—isû | | (46)[P1] 4.2.1.1(42)- byp˜I | Ad¡— | py |  byp– idûd¡– byp–I byp– id¡– py põd¡– byp–I byp– id¡– py |  (47)[P1] 4.2.1.1(43)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡– py põ© pd¡– py öK—isû öKisû– põ© pd¡– py öK—isû | |
| (11)[P2] 4.2.1.2(9)- byq—J | Ad¡— | py |  by¥qx „dûd¡– by¥qx– by¥qx „d¡ py põd¡– by¥qx– by¥qx „d¡ py |  (12)[P2] 4.2.1.2(10)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡ py põ© pd¡ py öK—isû öKisû– põ© pd¡ py öK—isû | | (11)[P2] 4.2.1.2(9)- byq—J | Ad¡— | py |  by¥qx „dûd¡– by¥qx– by¥qx „d¡– py põd¡– by¥qx– by¥qx „d¡– py |  (12)[P2] 4.2.1.2(10)- Ad¡— | py | öK–i–sû– |  Ad¡– py põ© pd¡– py öK—isû öKisû– põ© pd¡– py öK—isû | |
| (21)[P4] 4.2.1.4(21)- Zûx– | sªpx˜J | px–Tâ–Ç¡– |  Zûx– sªpx–J sªpx˜ sëûx Zûx– sªpx— pxTâ ÇûxTâÇ¡– sªpx˜ sëûx Zûx– sªpx— pxTâÇ¡ |  (22)[P4] 4.2.1.4(22)- sªpx˜J | px–Tâ–Ç¡– | A–sôyË§ |  sªpx— pxTâ ÇûxTâÇ¡– sªpx–J sªpx— pxTâ  Çû–sôy© d–sôy©. px˜TâÇ¡– sªpx–J sªpx— pxTâ Çû–sôyË§ |  (23)[P4] 4.2.1.4(23)- px–Tâ–Ç¡– | A–sôyË§ | kx–öræI |  px–Tâ– Çû–sôy© d–sôy©. px˜Tâ ÇûxTâ Çû–sôy©  kx–öræ(³§) kx–öræ i–sôy©. px˜Tâ ÇûxTâ Çû–sôy©  kx–öræI | | (21)[P4] 4.2.1.4(21)- Zûx– | sªpx˜J | px–Tâ–Ç¡– |  Zûx– sªpx–J sªpx˜ sëûx Zûx– sªpx— pxTâÇ¡ pxTâÇ¡– sªpx˜ sëûx Zûx– sªpx— pxTâÇ¡ |  (22)[P4] 4.2.1.4(22)- sªpx˜J | px–Tâ–Ç¡– | A–sôyË§ |  sªpx— pxTâÇ¡ pxTâÇ¡– sªpx–J sªpx— pxTâ Çû–sôy© d–sôy©. px˜TâÇ¡– sªpx–J sªpx— pxTâ Çû–sôyË§ |  (23)[P4] 4.2.1.4(23)- px–Tâ–Ç¡– | A–sôyË§ | kx–öræI |  px–Tâ– Çû–sôy© d–sôy©. px˜TâÇ¡ pxTâ Çû–sôy©  kx–öræ(³§) kx–öræ i–sôy©. px˜TâÇ¡ pxTâ Çû–sôy©  kx–öræI | |
| (28)[P4] 4.2.1.4(28)- A¥²˜ | g£–tË§ | D–rsx˜I |  A¥²— g£–t© g£–t© d¥²– A¥²— g£–t©  d¡–rsx— i¡–rsx˜I g£–t© d¥²– A¥²— g£–t© d¡–rsx˜I | | (28)[P4] 4.2.1.4(28)- A¥öM˜ | g£–tË§ | D–rsx˜I |  A¥öM— g£–t© g£–t© d¥öM– A¥öM— g£–t©  d¡–rsx— i¡–rsx˜I g£–t© d¥öM– A¥öM— g£–t© d¡–rsx˜I | |
| (27)[P8] 4.2.2.3(24)- A–fþ¡ | kxRx˜ | py |  A–fþ¡ kxRx– kxRx— „fþû—fþ¡ kxRx– py py  kxRx— „fþû—fþ¡ kxRx– py | | (27)[P8] 4.2.2.3(24)- A–fþ¡ | kxRx˜ | py |  A–fþ¡ kxRx– kxRx– „fþû—fþ¡ kxRx– py py  kxRx– „fþû—fþ¡ kxRx– py | |
| (52)[P14] 4.2.4.1(48)- B–Ãx | p–J | A–së¡– |  B–Ãx ¥px— p B–Ãx „„Ãx ¥px— Asëû sëû  B–Ãx „„Ãx ¥px— Asë¡ |  (53)[P14] 4.2.4.1(49)- p–J | A–së¡– | sIöey—jJ |  ¥px– A–sëû– ¥sëûx– ¥px– A–së¡– sIöey—j–J sIöey—¥jx A¥sëûx ¥px Asë¡– sIöey—jJ | | (52)[P14] 4.2.4.1(48)- B–Ãx | p–J | A–së¡– |  B–Ãx ¥px— p B–Ãx „„Ãx ¥px— Asëûsë¡ p  B–Ãx „„Ãx ¥px— Asë¡ |  (53)[P14] 4.2.4.1(49)- p–J | A–së¡– | sIöey—jJ |  ¥px– A–sëû–së¡– ¥px– ¥px– A–së¡– sIöey—j–J  sIöey—¥jx Asë¡ ¥px ¥px Asë¡– sIöey—jJ | |
| (42)[P15] 4.2.4.2(39)- P– | A–psëx˜Z§ | D–e–Zyrç—Ç§¥Z |  Px–psëx— b–psëx˜P§ P Px–psëx— b¡e–Zyrç—Ç§Z  De–Zyrç—Ç§¥Z– „psëx˜P§ P Px–psëx— b¡e–Zyrç—Ç§¥Z |  (43)[P15] 4.2.4.2(40)- A–psëx˜Z§ | D–e–Zyrç—Ç§¥Z | Be—J ||  A–psëx— b¡e–Zyrç—Ç§Z De–Zyrç—Ç§¥Z– „psëx—  b–psëx— b¡e–Zyrç—Ç§Z– Be– Be— De–Zyrç—Ç§¥Z– „psëx— b–psëx— b¡e–Zyrç—Ç§Z– Be—J |  (44)[P15] 4.2.4.2(41)- D–e–Zyrç—Ç§¥Z | Be—J ||  D–e–Zyrç—Ç§Z– Be– Be— De–Zyrç—Ç§Z De–Zyrç—Ç§Z– Be—J |  (45)[P15] 4.2.4.2(41)- D–e–Zyrç—Ç§¥Z |  D–e–Zyrç—Ç– CZõ¡—e - Zyrç—¥Ç | | (42)[P15] 4.2.4.2(39)- P– | A–psëx˜Z§ | D–e–Zyrç—¥Ç |  Px–psëx— b–psëx˜P§ P Px–psëx— b¡e–Zyrç—Ç  De–Zyrç——¥Ç– „psëx˜P§ P Px–psëx— b¡e–Zyrç——¥Ç |  (43)[P15] 4.2.4.2(40)- A–psëx˜Z§ | D–e–Zyrç——¥Ç |  Be—J ||  A–psëx— b¡e–Zyrç—Ç De–Zyrç——¥Ç– „psëx— b–psëx—  b¡e–Zyrç—Ç– Be– Be— De–Zyrç——¥Ç– „psëx— b–psëx— b¡e–Zyrç—Ç– Be—J |  (44)[P15] 4.2.4.2(41)- D–e–Zyrç——¥Ç | Be—J ||  D–e–Zyrç—Ç– Be– Be— De–Zyrç—Ç De–Zyrç—Ç–  Be—J |  (45)[P15] 4.2.4.2(41)- D–e–Zyrç——¥Ç |  D–e–Zyrç—Ç– CZõ¡—e - Zyrç—¥Ç | |
| (54)[P15] 4.2.4.2(50)- Hxr—czr¡ | A–fþ¡ | px– |  Hxr—cz rû–fþû— ¥fþûxr—cz– ¥rûxr—cz rû–fþûx  px– „¥fþûxr—cz– ¥rûxr—cz rû–fþûx px˜ |  (1)[P16] 4.2.4.3(1)- A–fþ¡ | px– | j–R–öZ– ||  A–fþûx– px– „fþû—fþûx jRöZ jRöZ px– „fþû—fþûx jRöZ | | (54)[P15] 4.2.4.2(50)- Hxr—czr¡ | A–fþ¡ | px– |  Hxr—cz rû–fþû— ¥fþûxr—cz– ¥rûxr—cz rû–fþ¡  px— px– „¥fþûxr—cz– ¥rûxr—cz rû–fþ¡ px˜ |  (1)[P16] 4.2.4.3(1)- A–fþ¡ | px– | j–R–öZ– ||  A–fþ¡ px— px– „fþû—fþ¡ px jRöZ jRöZ px– „fþû—fþþ¡ px jRöZ | |
| (52)[P17] 4.2.4.4(48)- by–pJ ||  by–pJ CZy— by–pJ | | (52)[P17] 4.2.4.4(48)- by–pJ ||  by–p CZy— by–pJ | |
| (26)[P21] 4.2.5.4(25)- A–së¡– ||  A–sëûyj—së¡ | | (26)[P21] 4.2.5.4(25)- A–së¡– ||  A–sëûyZõ—së¡ | |
| (23)[P24] 4.2.6.1(22)- Aa— | q–Z–öK–ZûJ | j¢–jI |  Aax— qZöK–ZûJ q—ZöK–¥Zûx Aaxax— qZöK–¥Zûx j¢–jI Æj¢–j(³§) q—ZöK–¥Zûx Aaxax— qZöK–¥Zûx j¢–jI |  (24)[P24] 4.2.6.1(23)- q–Z–öK–ZûJ | j¢–jI | C–iI |  q–Z–öK–¥Zûx j¢–jI Æj¢–j(³§) q—ZöK–ZûJ q—ZöK–¥Zûx j¢–j iy–i iy–iI Æj¢–j(³§) q—ZöK–ZûJ q—ZöK–¥Zûx  j¢–j iy–iI |  (25)[P24] 4.2.6.1(23)- q–Z–öK–ZûJ |  q–Z–öK–Zû– CZy— qZ - öK–Zû–J | | (23)[P24] 4.2.6.1(22)- Aa— | q–Z–öK–Zû–J | j¢–jI |  Aax— qZöKZûJ qZöK¥Zûx– Aaxax— qZöK¥Zûx  j¢–jI Æj¢–j(³§) q—ZöK¥Zûx– Aaxax— qZöK¥Zûx  j¢–jI |  (24)[P24] 4.2.6.1(23)- q–Z–öK–Zû–J | j¢–jI | C–iI |  q–Z–öK–¥Zû–x j¢–jI Æj¢–j(³§) q—ZöKZûJ qZöK¥Zûx j¢–j iy–i iy–iI Æj¢–j(³§) q—ZöKZûJ qZöK¥Zûx  j¢–j iy–iI |  (25)[P24] 4.2.6.1(23)- q–Z–öK–Zû–J |  q–Z–öK–Zû– CZy— qZ - öK–Zû–J | |
| (23)[P29] 4.2.7.1(22)- A–hõxp—ªZ–sû | e£–ay–py– |  j–¥¹d— |  A–hõxp—ªZ–sû e£—aypy e£ay põ–hõxp—ªZ–sûx  hõxp—ªZ–sû e£—aypy j–¥¹d— j–¥¹d— e£ay  põ–hõxp—ªZ–sûx hõxp—ªZ–sû e£—aypy j–¥¹d— |  (24)[P29] 4.2.7.1(22)- A–hõxp—ªZ–sû |  A–hõxp—ªZ–¥sûZõ—hy - Bp—ªZsû | | (23)[P29] 4.2.7.1(22)- A–hõxp—ªZsû | e£–ay–py– |  j–¥¹d— |  A–hõxp—ªZsû e£aypy e£ay põ–hõxp—ªZsûx–  hõxp—ªZsû e£aypy j–¥¹d— j–¥¹d— e£ay  põ–hõxp—ªZsûx– hõxp—ªZsû e£aypy j–¥¹d— |  (24)[P29] 4.2.7.1(22)- A–hõxp—ªZsû |  A–hõxp—ªZ–¥sûZõ—hy - Bp—ªZsû | |
| (38)[P33] 4.2.8.1(35)- gx–t¢ |  gx–t¢ CZy— gx–t¡ | | (38)[P33] 4.2.8.1(35)- gx–t¢ |  gx–t¢ CZy— gx–t¢ | |
| (51)[P36] 4.2.9.1(46)- öex–Yxj— |  öex–Yx¥jZy— öex - A–dxj— | | (51)[P36] 4.2.9.1(46)- öex–Yxj— |  öex–Yx¥jZy— öe - A–dxj— | |
| (23)[P46] 4.2.11.1(20)- st¡—kz |  st¡—kz– CZy— s - t¡–kz– | | (23)[P46] 4.2.11.1(20)- st¡—kz |  st¡—kz– CZy– s - t¡–kz– | |
| (32)[P46] 4.2.11.1(28)- öe | P–ª–.r–YyhõJ | e£–Z–dx– |  öe P—ª.r–Yyhõ Ò—ª.r–YyhõJ öe öe P—ª.r–YyhõJ  e£—Zdx e£Zdx Pª.r–YyhõJ öe öe P—ª.r–YyhõJ  e£—Zdx |  (33)[P46] 4.2.11.1(29)- P–ª–.r–YyhõJ | e£–Z–dx– |  t¥p—r¡ |  P–ª–.r–YyhõJ e£—Zdx e£Zdx Pª.r–Yyhõ  Ò—ª.r–YyhõJ e£—Zdx– t¥p—r¡– t¥p—r¡ e£Zdx Pª.r–Yyhõ Ò—ª.r–YyhõJ e£—Zdx– t¥p—r¡ |  (34)[P46] 4.2.11.1(29)- P–ª–.r–YyhõJ |  P–ª–.r–Yyhõ– CZy— Pª.r–Yy - hõ–J | | (32)[P46] 4.2.11.1(28)- öe | P–ª–.r–Yyhõ—J | e£–Z–dx– |  öe P—ª.r–Yyhõ— Òª.r–Yyhõ–J öe öe P—ª.r–Yyhõ—J e£Zdx e£Zdx Pª.r–Yyhõ–J öe öe P—ª.r–Yyhõ—J e£Zdx |  (33)[P46] 4.2.11.1(29)- P–ª–.r–Yyhõ—J | e£–Z–dx– |  t¥p—r¡ |  P–ª–.r–Yyhõ—J e£Zdx e£Zdx Pª.r–Yyhõ—  Òª.r–Yyhõ—J e£Zdx– t¥p—r¡– t¥p—r¡ e£Zdx Pª.r–Yyhõ— Òª.r–Yyhõ—J e£Zdx– t¥p—r¡ |  (34)[P46] 4.2.11.1(29)- P–ª–.r–Yyhõ—J |  P–ª–.r–Yyhõ– CZy— Pª.r–Yy - hõ–J | |
| (50)[P47] 4.2.11.2(44)- h¡–p–Z§ | D¦–Zz | s–bxp£—cJ |  h¡–p– b¢–Zõ¢—Zz h¡—pb§ h¡pb¢–Zz s–bxp£—c s–bxp£—c D¦–Zz h¡—pb§ h¡p b¢–Zz s–bxp£—cJ |  (51)[P47] 4.2.11.2(45)- D¦–Zz | s–bxp£—cJ | sLx˜ ||  D¦–Zz s–bxp£—c s–bxp£—c D¦–Zõ¢—Zz s–bxp£—c–J sLx– sLx— s–bxp£—c D¦–Zõ¢—Zz s–bxp£—c–J  sLx˜ | | (50)[P47] 4.2.11.2(44)- h¡–p–Z§ | D¦–Zz | s–bxp£—cJ |  h¡–p– b¢–Zõ¢—Zz h¡—pb§ h¡pb¢–Zz s–bxp£—cJ s–bxp£—c D¦–Zz h¡—pb§ h¡p b¢–Zz s–bxp£—cJ |  (51)[P47] 4.2.11.2(45)- D¦–Zz | s–bxp£—cJ | sLx˜ ||  D¦–Zz s–bxp£—cJ s–bxp£—c D¦–Zõ¢—Zz s–bxp£—c–J sLx– sLx— s–bxp£—c D¦–Zõ¢—Zz s–bxp£—c–J  sLx˜ | |

**===========**

**TS Ghanam – TS 4.2 Malayalam Corrections – prior to 31st Jan 2023**

**(ignore those which are already incorporated in your book’s version and date)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Section, Paragraph**  **Reference** | **As Printed** | **To be read as or corrected as** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **None** | **None** | **None** |

**==========**